



จดหมายข่าว สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ ปี พ.ศ. 2562 ฉบับที่ 4
United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) Newsletter, 2019 - Volume 4

ชำระค่าฝากส่งเป็นรายเดือน
ใบอนุญาตพิเศษที่ 55/2555
ศป. บดินทรเดชา 10312

Withyou



The Season of **Giving**
ช่วงเวลาแห่งการให้



ก้าวไปข้างหน้า ก้าวไปด้วยกัน | Moving forward, together

ตลอดปี 2562 ที่ผ่านมา คุณได้เป็น “ผู้ให้” และเป็นคนสำคัญที่ช่วยสร้างความเปลี่ยนแปลงในชีวิตของคนที่ต้องหนีความรุนแรงและการประทัดประหาร ทุกๆวันการบริจาคของคุณได้ช่วยชีวิต ปกป้องสิทธิ และสร้างอนาคตที่ดีขึ้นให้แก่เพื่อนมนุษย์ เราขอขอบคุณที่อยู่เคียงข้างผู้ลี้ภัยและช่วยให้พวกเขาได้ก้าวต่อไปในวันข้างหน้า

Here are just some of the ways you've helped displaced people move forward in 2019:

กุมภาพันธ์ | February



เด็กผู้ลี้ภัยในประเทศยูกันดา 260,000 คนได้รับความช่วยเหลือในการศึกษา เช่น ในเขต Adjumani เด็กผู้ลี้ภัยได้รับสมุด 28,000 เล่ม และอุปกรณ์การเรียนอีกหลายพันชุด

You helped 260,000 refugee schoolchildren in Uganda.

© UNHCR / Vincent Tremeau

กรกฎาคม | July



ผู้ลี้ภัยชาวเวเนซุเอลาได้รับความช่วยเหลือทันทีที่เดินทางถึงประเทศโคลอมเบีย UNHCR และองค์กรพันธมิตรได้มอบอาหารร้อนที่ฟักฟิงซ์วคราวและชุดยั้งชีพให้พวกเขาได้รู้สึกปลอดภัย

In Colombia, you helped Venezuelan refugees feel warm, safe and welcome.

© UNHCR / Vincent Tremeau

ตุลาคม | October



ผู้ลี้ภัยที่หนีความรุนแรงทางตะวันออกเฉียงเหนือของซีเรีย 185,000 คนได้รับความช่วยเหลือเร่งด่วนและได้รับชุดช่วยชีวิตจาก UNHCR เพราะคุณ

When violence escalated in north-east Syria, you helped us reach over 185,000 people with Core Relief Items.

© UNHCR / Rasheed Hussein Rasheed

ธันวาคม | December



© UNHCR / Andrew McConnell

การจัดประชุมระดับโลกครั้งแรกว่าด้วยเรื่องผู้ลี้ภัยในวันที่ 17-18 ธันวาคม ณ ปาเล เด นาซีออน นครเจนีวา โดยวาระการประชุมในครั้งนี้นี้ครอบคลุม 6 หัวข้อ ได้แก่ 1.การจัดการเพื่อแบ่งหน้าที่ความรับผิดชอบ 2.การศึกษา 3.การจ้างงานและการเลี้ยงชีพ 4.พลังงานและโครงสร้างพื้นฐาน 5.ทางออกสถานการณ์ผู้ลี้ภัย และ 6.การให้ความคุ้มครอง การประชุมครั้งนี้ถือเป็นปรากฏการณ์ที่จะกำหนดทิศทางเรื่องผู้ลี้ภัยร่วมกันทั่วโลก

The first Global Refugee Forum was held between 17-18 December 2019 at the Palais des Nations in Geneva. It focused on six themes: arrangements for burden and responsibility-sharing, education, jobs and livelihoods, energy and infrastructure, solutions and protection capacity.

มีนาคม | March



© UNHCR / Alissa Everett

น้ำใจของคุณเป็นกำลังสำคัญให้เราได้มอบความช่วยเหลือเร่งด่วนแก่ผู้ประสบภัยและผู้พลัดถิ่นจากพายุไซโคลนอิดาอีในประเทศโมซัมบิก ซิมบับเว และมาลาวี กว่า 80,000 คน

In Southern Africa, your generosity helped survivors of Cyclone Idai.



© UNHCR / Kosit Jitpiroj

บริเวณที่เสียหายจากเหตุเพลิงไหม้ในค่ายนุโปได้รับการฟื้นฟูอย่างเร่งด่วนโดยการมอบความช่วยเหลืออย่างทันทีทันใดที่ขึ้นได้เพราะการบริจาคอย่างต่อเนื่องของผู้บริจาค UNHCR

In Thailand, aid was promptly provided following the fire incident at Nupo camp, with the continuous support from donors.

สิงหาคม | August



© UNHCR / Will Swanson

ผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญาในประเทศบังคลาเทศกว่า 500,000 คนได้รับการลงทะเบียน นี่เป็นครั้งแรกในชีวิตของพวกเขาที่ได้ถือบัตรประชาชน ซึ่งจะช่วยให้เข้าถึงสิทธิและบริการพื้นฐานที่สำคัญต่างๆ

More than half a million Rohingya refugees have been registered. For many, this was the first time they received an identity card.



NANSEN REFUGEE AWARD

รางวัลผู้ลี้ภัยนานเซ็น (Nansen Refugee Award) ประจำปี 2562 ที่สุดของการอุทิศตน “ให้” กับผู้ลี้ภัย ผู้พลัดถิ่น และบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติ

เกี่ยวกับ

รางวัลนานเซ็น

ABOUT Nansen Refugee Award

รางวัลผู้ลี้ภัยนานเซ็น เป็นรางวัลที่ UNHCR มอบให้แก่บุคคลที่อุทิศชีวิตเพื่อช่วยเหลือผู้ลี้ภัย บุคคลพลัดถิ่นในประเทศ และบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติเป็นประจำทุกปี ส่วนหนึ่งของรางวัลนี้คือ เงินรางวัลมูลค่า 150,000 เหรียญสหรัฐ ซึ่งได้รับการสนับสนุนจากรัฐบาลประเทศสวิตเซอร์แลนด์และนอร์เวย์ โดยผู้ได้รับรางวัลสามารถนำไปเป็นทุนในการพัฒนาโครงการที่ดำเนินงานอยู่ โดยมี UNHCR ให้คำปรึกษาอย่างใกล้ชิด

รางวัลนี้เกิดขึ้นในปีพ.ศ. 2497 โดยตั้งชื่อตามฟริทจอฟ นานเซ็น (Fridtjof Nansen) ผู้ซึ่งดำรงตำแหน่งข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยเป็นคนแรกขององค์การสันนิบาตชาติ (องค์การสันนิบาตชาติ ยุติลงในปี พ.ศ. 2489 โดยมีการก่อตั้งองค์การสหประชาชาติเพื่อปฏิบัติงานแทน)

The UNHCR Nansen Refugee Award honours those who go above and beyond the call of duty to protect refugees, displaced and stateless people. The award includes a US\$150,000 prize donated by the governments of Switzerland and Norway. In close consultation with UNHCR, the laureate uses the monetary award to complement their existing work.

Established in 1954, the Award celebrates the legacy of Fridtjof Nansen, the first High Commissioner for Refugees for the League of Nations.

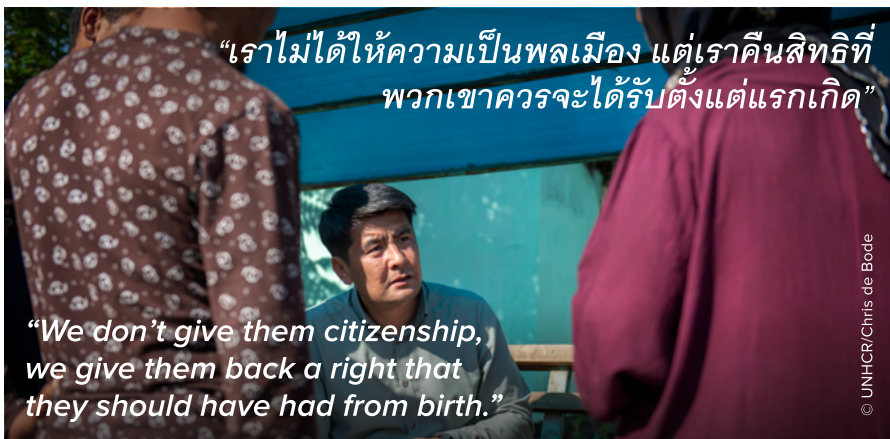
อซิซเบค อชูรอฟ (Azizbek Ashurov)

ผู้ได้รับรางวัลผู้ลี้ภัยนานเซ็น ประจำปี พ.ศ. 2562



อซิซเบค อชูรอฟ และองค์กร Ferghana Valley Lawyers Without Borders (FVLWB) ของเขา ได้ช่วยเหลือผู้คนจำนวนกว่า 10,000 คน ให้ได้รับสัญชาติคีร์กีซ หลังจากที่ต้องตกอยู่ในภาวะไร้รัฐไร้สัญชาติอันเป็นผลสืบเนื่องมาจากการล่มสลายของสหภาพโซเวียต ซึ่งรวมถึงเด็กจำนวนกว่า 2,000 คน ได้รับสิทธิในการศึกษา ในการเดินทาง แต่งงาน และทำงาน

อชูรอฟได้ร่วมจัดตั้งองค์กร FVLWB ในพ.ศ. 2546 เพื่อให้คำปรึกษาทางกฎหมายและช่วยเหลือโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย



“ฉันไม่สามารถนิ่งเฉยได้เมื่อพบเห็นความอยุติธรรม” อชูรอฟ กล่าว “ภาวะไร้รัฐไร้สัญชาติคือความอยุติธรรม เพราะบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติไม่ได้รับการยอมรับจากรัฐพวกเขาเหมือนเป็นผี มีตัวตนแต่ไม่เคยได้รับการรับรองในเอกสารใดๆ”

“หน้าที่ของเราในการลดภาวะไร้รัฐไร้สัญชาติคือการช่วยเหลือคนเหล่านี้ ในสิ่งที่พวกเขาไม่สามารถทำเองได้ เราไม่ได้ให้ความเป็นพลเมือง แต่เราคืนสิทธิที่พวกเขาควรจะได้รับตั้งแต่แรกเกิดให้ต่างหาก”

Azizbek Ashurov, the winner of the 2019 UNHCR Nansen Refugee Award, has helped over 10,000 people to gain Kyrgyz nationality after they became stateless following the dissolution of the Soviet Union, including some 2,000 children will now have the right to an education and a future with the freedom to travel, marry and work.

สำหรับรางวัล Nansen Award ในปีล่าสุดมีบุคคลและองค์กรกว่า 200 รายชื่อได้รับเลือกเข้าชิงรางวัล ผู้ที่ได้รับเลือกเข้าชิงรางวัลในรอบสุดท้ายจะมาจากภูมิภาคที่แตกต่างกัน (regional finalists) คือ ยุโรป อเมริกา ตะวันออกกลางและแอฟริกาเหนือ และเอเชียแปซิฟิก โดยผู้ที่ได้รับรางวัลผู้เข้ารอบสุดท้ายสำหรับรางวัล Nansen Award ได้แก่

องค์กร Humanitarian Corridors – ผู้เข้ารอบจากยุโรป (Regional Finalist from Europe)



เจ้าหน้าที่ให้กำลังใจเด็กผู้ลี้ภัยที่กำลังจะไปเริ่มชีวิตใหม่ในประเทศอิตาลี
© UNHCR/Alessandro Penso

Humanitarian Corridors องค์กรข้ามพรมแดนที่ร่วมมือกับรัฐบาลอิตาลี เพื่อช่วยผู้ลี้ภัยที่เปราะบางที่สุดให้มีโอกาสเริ่มต้นชีวิตใหม่ในประเทศที่สามอย่างปลอดภัย

ตั้งแต่ก่อตั้งขึ้นมาในปีพ.ศ. 2558 องค์กร Humanitarian Corridors ได้ช่วยผู้ลี้ภัยกว่า 2,000 คนเพื่อเริ่มต้นชีวิตใหม่อย่างถูกกฎหมายในประเทศอิตาลี และอีก 350 คนในประเทศฝรั่งเศส นอกจากนี้ยังมีผู้ลี้ภัยจากประเทศจอร์แดน เลบานอน เอธิโอเปีย และไนเจอร์อีก 600 คน จะได้รับความคุ้มครองเพิ่มเติมในเร็ววันนี้

Humanitarian Corridors is a cross-border initiative established with the Italian Government in 2015 to help vulnerable refugees safely start a new life in Italy. More than 2,000 people have been legally resettled to Italy and 350 more to France. A recently signed agreement will allow 600 more refugees to travel from Jordan, Lebanon, Ethiopia and Niger.

เบียงกา โรดริเกซ (Bianka Rodriguez) – ผู้เข้ารอบจากอเมริกา (Regional Finalist from the Americas)



โรดริเกซต่อสู้เพื่อสิทธิของกลุ่มคนที่มีความหลากหลายทางเพศ (LGBTI) ในประเทศ เอลซัลวาดอร์ © UNHCR/Tito Herrera

เบียงกา โรดริเกซ จากเอลซัลวาดอร์ เป็นผู้หญิงข้ามเพศและผู้อำนวยการขององค์กรพัฒนาเอกชน COMCAVIS TRANS ที่ต่อสู้เพื่อสิทธิของกลุ่มคนที่มีความหลากหลายทางเพศ (LGBTI)

“เราตกอยู่ในสถานการณ์ที่โดนทั้งสังคมและรัฐกดขี่กัน” โรดริเกซกล่าว “ทางเลือกเดียวที่พวกเราคือการพยายามเอาตัวรอดในประเทศที่ปฏิเสธสิทธิของเรา”

ในปีที่ผ่านมาคนข้ามเพศในเอลซัลวาดอร์อย่างน้อย 14 คนถูกทำร้ายจนเสียชีวิตและอีก 44 คน ต้องหนีความรุนแรงทำให้ตกอยู่ในสถานะผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ

Bianka Rodriguez from El Salvador, a young trans woman and executive director of NGO COMCAVIS TRANS, who advocates for the rights of forcibly displaced LGBTI people in the country.

เอวาริสต์ มาฟูเม่ (Evariste Mfaume) – ผู้เข้ารอบจากแอฟริกา (Regional Finalist from Africa)



มาฟูเม่ พุดคุยกับผู้ลี้ภัยที่ได้รับความช่วยเหลือจากองค์กรของเขา
© UNHCR/ John Wessels

เอวาริสต์ มาฟูเม่ ผู้ก่อตั้ง Solidarité des Volontaires pour l'Humanité องค์กรพัฒนาเอกชนที่ต่อสู้เพื่อสิทธิของผู้พลัดถิ่น ผู้ลี้ภัย และผู้ให้ที่พักพิง ในประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก

มาฟูเม่ได้รณรงค์ให้ผู้ลี้ภัยและผู้เดินทางกลับประเทศได้รับที่ดินจากรัฐบาลในการทำเกษตร เพื่อหาเลี้ยงชีพได้ด้วยตัวเอง ไอดีเอ็นนำไปสู่การสร้าง “หมู่บ้านแห่งสันติภาพ” ในจังหวัดซูด-กีว นับตั้งแต่ปี 2549 จนถึงปัจจุบันมีผู้ลี้ภัย 19,000 ครอบครัว เดินทางกลับไปเริ่มต้นชีวิตใหม่ในหมู่บ้านแห่งนี้

“พื้นที่ทั้งหมดนี้เคยเป็นป่ามาก่อน พอได้เห็นการพัฒนา ได้เห็นผู้คนเข้ามาอยู่อาศัย ฉันรู้สึกมีความหวังและมีแรงที่จะทำงานของฉันต่อ” มาฟูเม่กล่าว

Evariste Mfaume, the founder of NGO Solidarité des Volontaires pour l'Humanité in the Democratic Republic of the Congo, advocates for Congolese people displaced by conflict and refugees to be given land to farm to help them generate income and rebuild their lives.

เอเบียร์ เครย์ซ่า (Abeer Khreisha) – ผู้เข้ารอบจากตะวันออกกลาง (Regional Finalist from Middle East)



เอเบียร์ เครย์ซ่า ได้รับฉายา “Mother of Syrians” เป็นบุคคลที่ทุกคนยกย่องเหมือนเป็นแม่ © UNHCR/Diego Ibarra Sánchez

“ฉันไม่เคยปิดมือถือ” เอเบียร์ เครย์ซ่า กล่าว “บางทีเด็ก ๆ ก็ยังมีคนโทรขอความช่วยเหลือจากฉันอยู่”

ไม่ว่าใครจะพบเจอปัญหาเรื่องอะไร ไม่ว่าเขาจะเป็นผู้ลี้ภัยที่เพิ่งเดินทางมาถึง หรือเป็นผู้ลี้ภัยที่อยู่มานาน เครย์ซ่าจะทำทุกอย่างเพื่อช่วยพวกเขาให้ได้ โดยเฉพาะถ้าคนคนนั้นเป็นผู้ลี้ภัยที่เปราะบาง อย่างเช่นเด็กที่ถูกพลัดพรากจากพ่อแม่ แม่เลี้ยงเดี่ยว ผู้สูงอายุ หรือผู้พิการ

หลังจากที่เครย์ซ่าได้ให้ความช่วยเหลือพวกเขาแล้ว เธอยังคงติดต่อคุยและคอยเช็คความเป็นอยู่ของพวกเขาเสมอ โดยเธอจะทำการเยี่ยมบ้านผู้ลี้ภัยวันละ 12 บ้าน “ฉันไม่ได้มองว่ามันเป็นงาน แต่มันเหมือนการดูแลเพื่อนมากกว่า ตอนนี้นั้นรู้จักเกือบทุกคนรอบครัวที่ลี้ภัยจากซีเรียมาอยู่ที่นี่แล้ว”

Abeer Khreisha, a community volunteer in Jordan, known as “Mother of Syrians” for her work helping refugees. Whatever the issue, they know that the smiling 50-year-old will do everything in her power to help.

อัลเบิร์ต ไคโร (Alberto Cairo) – ผู้เข้ารอบจากเอเชียแปซิฟิก (Regional Finalist from Asia Pacific)



ไคโร กำลังสวมขาเทียมให้คนไข้ของเขา ณ ศูนย์กายภาพบำบัด ในประเทศอัฟกานิสถาน © UNHCR/Claire Thomas

อัลเบิร์ต ไคโร นักกายภาพบำบัด ในประเทศอัฟกานิสถาน อุตุนิเทศ 30 ปี ของชีวิต ให้กับการทำขาเทียม และการหางานเพื่อผู้บาดเจ็บและผู้พิการในประเทศอัฟกานิสถาน

ชาวอัฟกานิสถานประมาณ 400,000-655,000 คน เป็นคนพิการ โดยส่วนมากเกิดจากการโดนระเบิด, กระจก, และเศษกระจก แต่ด้วยงบประมาณที่ไม่เพียงพอ ทำให้ใครเห็นความสำคัญของการเข้ามาช่วยเหลือคนกลุ่มนี้

ไคโรได้นำเสนอ 2 วิธีหลักๆ สำหรับการสร้างความเปลี่ยนแปลงที่ยั่งยืนให้คนพิการในอัฟกานิสถาน โดยอันแรกคือการจ้างอดีตผู้ป่วยมาเป็นเจ้าหน้าที่ในศูนย์บำบัดของเขา และอันที่สองคือการก่อตั้งลีกกีฬาของผู้พิการโดยเฉพาะ

Alberto Cairo, a physiotherapist in Afghanistan who has dedicated almost 30 years of his life to providing prosthetic limbs and helping injured Afghans find jobs.

จากปก:

เรื่องเล่าภาคสนาม Voices from the Field



ยุมิโกะ ทาคาชิมา หัวหน้าสำนักงานภาคสนาม UNHCR ประจำเมืองอะเลปโป
Yumiko Takashima, Head of Office in Aleppo © UNHCR/Antwan Chnkj

“นี่คือสาเหตุที่ฉันมาอยู่ที่นี่ เพื่อมอบความช่วยเหลือให้กับเพื่อนมนุษย์เท่าที่ฉันจะทำได้ ฉันประทับใจมากกับความเข้มแข็งของคนที่นี่ ถึงแม้ว่าพวกเขาจะผ่านสถานการณ์ที่โหดร้ายกันมามากมาย แต่พวกเขาไม่จมอยู่กับความเศร้า พวกเขาล้วนต้องการเดินหน้าต่อไป และใช้ชีวิตเหมือนคนปกติ” คุณยุมิโกะ ทาคาชิมา หัวหน้าสำนักงานภาคสนาม UNHCR ประจำเมืองอะเลปโป เมืองใหญ่อันดับสองของประเทศซีเรีย เล่าความรู้สึกถึงงานที่มอบโอกาสให้เธอได้เป็นผู้ให้ในทุกๆ วัน

“ฉันโชคดีที่ได้เห็นว่าการช่วยเหลือจากทุกคนได้สร้างความเปลี่ยนแปลงอย่างไรบ้าง คนที่นั่นแข็งแกร่ง เราอาจเริ่มต้นจากความช่วยเหลือเพียงเล็กน้อย แต่สามารถต่อยอดเป็นการช่วยชีวิตได้เยอะมาก”

“That’s why I’m here: it’s about how we as humans can help each other...But I get to see what happens when you do help. People are strong. With a little support, they can go on with their lives.” Yumiko Takashima is the Head of Office for UNHCR’s office in Aleppo, Syria’s second largest city.

การ “ให้” กลับคืน สู่ชุมชน ที่พักพิง



ผู้ลี้ภัยจาก 5 ประเทศ
แสดงพลังสามัคคี คืนความ
สะอาดให้แม่น้ำไนล์ใน
กรุงไคโร

Refugees in Egypt
pitch in to fight plastic
pollution in the Nile



ผู้ลี้ภัยและคนท้องถิ่นช่วยกันเก็บขยะริมแม่น้ำไนล์ ในกรุงไคโร © UNHCR/Pedro Costa Gomes

โมฮัมมัด ผู้ลี้ภัยชาวซีเรียวัย 50 ปี เป็นหนึ่งในอาสาสมัคร 50 คน ที่เป็นผู้ลี้ภัยจากประเทศซีเรีย ชูदान เอธิโอเปีย โซมาเลีย และเยเมน ร่วมช่วยชาวอียิปต์ในชุมชน 800 คน ปฏิบัติภารกิจเก็บขยะริมแม่น้ำไนล์ ประเทศอียิปต์

ปัจจุบันอียิปต์รองรับผู้ลี้ภัยและผู้ขอลี้ภัยทั้งหมด 247,499 คน โดยมากกว่าครึ่งหนึ่งมาจากความรุนแรงที่ยาวนานกว่า 8 ปี ในประเทศซีเรีย

UNHCR ได้สนับสนุนภารกิจนี้ โดยมอบอุปกรณ์ และจัดหาอาสาสมัครผู้ลี้ภัยจากทั่วประเทศอียิปต์มาลงพื้นที่

มาวาดดา และโอมาร์ ผู้ลี้ภัยชาวชูदान ช่วยกันตักขยะจากน้ำ ทั้งคู่อยู่ในวัยยี่สิบต้นๆ และเป็นเพื่อนร่วมก่อตั้งโครงการเยาวชนเพื่อสนับสนุนให้ผู้ลี้ภัยชูदानมีส่วนร่วมร่วมกับชุมชนท้องถิ่น

โอมาร์หวังว่าความตั้งใจของพวกเขาจะช่วยเปลี่ยนภาพลักษณ์ของผู้ลี้ภัยไปในทางที่ดีขึ้น “มันจะสร้างความรู้สึกดีเกี่ยวกับผู้ลี้ภัย” เขากล่าว “อาสาสมัครอียิปต์ที่มาวันนี้ก็จะกลับบ้านไปแล้วให้พ่อแม่ฟังว่ามีผู้ลี้ภัยจากชุมชนท้องถิ่นต่างๆมาช่วยกันทำความสะอาดแม่น้ำไนล์ และนี่ก็จะเปลี่ยนความเข้าใจเกี่ยวกับพวกเราในทางที่ดีขึ้น”



มาวาดดา และโอมาร์ ช่วยกันตักขยะจากน้ำเข้าถัง © UNHCR/Pedro Costa Gomes



โมฮัมมัด ผู้ลี้ภัยชาวซีเรีย มาช่วยลูกสาวเก็บขยะริมแม่น้ำไนล์ ในกรุงไคโร © UNHCR/Pedro Costa Gomes

ซาราห์ ฮัสซัน หนึ่งในอาสาสมัครชาวอียิปต์ที่เข้าร่วมเก็บขยะพร้อมอาสาสมัครผู้ลี้ภัยกล่าวว่า “นี่เป็นครั้งแรกที่ฉันได้ทำกิจกรรมร่วมกับผู้ลี้ภัย ฉันมองว่าการที่พวกเขามาช่วยเก็บขยะก็เหมือนพวกเขาได้ช่วยป้องกันพวกเราจากภัยอันตราย”

ภายในวันเดียว ขยะที่เก็บได้ทั้งหมดเป็นจำนวน 11.5 ตัน ได้ถูกส่งต่อไปยังศูนย์รีไซเคิลในเมืองไคโร กิจกรรมนี้นอกจากจะเป็นประโยชน์ต่อสิ่งแวดล้อมแล้ว ยังสร้างความเข้าใจและมิตรภาพอันดีระหว่างผู้ลี้ภัยและคนในชุมชนที่ให้ที่พักพิงอีกด้วย

“คนในประเทศอียิปต์ได้ให้ความช่วยเหลือพวกเราไว้ เรายุ่อกอยากจะให้ความช่วยเหลือกลับคืนไปด้วยเช่นกัน” โมฮัมมัด กล่าว

Working alongside locals, refugees from five countries help remove tonnes of plastic waste from Cairo's shores while building links to the local community. “Egypt has bestowed a great favour upon us, and we wanted to give something back,” Mohammad, one of the 50 refugee volunteers, said.

News & Events

UNHCR Family Reunion กิจกรรมแทนคำขอบคุณ เพื่อผู้บริจาคครอบครัว UNHCR



© UNHCR/Kosit J.

ครั้งแรกกับการจัดกิจกรรมรวมตัวผู้บริจาคและผู้สนับสนุนของครอบครัว UNHCR เมื่อวันที่ 4 ตุลาคมที่ผ่านมา โดยมีคุณปู ไปรยา และเจ้าหน้าที่ภาคสนามของ UNHCR มาเล่าประสบการณ์จากการลงพื้นที่ พร้อมทั้งอัปเดตรายงานการทำงานจากเงินบริจาคในปีล่าสุด นอกจากนี้ยังมีการฉายหนังสั้นเรื่อง Lost and Found โดย Orlando von Einsiedel ผู้กำกับที่เคยรับรางวัล Academy Award อีกด้วย ขอขอบคุณผู้บริจาคทุกท่านที่มาร่วมงาน และการสนับสนุนจาก บริษัท เฮอร์เทจ สแน็ค แอนด์ ฟู้ดส์ จำกัด แล้วพบกันอีกครั้งกับกิจกรรมในปีหน้าค่ะ



© UNHCR/Kosit J.



© UNHCR/Kosit J.

UNHCR held its first ever Donor Conference which included speakers such as Ms. Praya Lundberg, UNHCR Goodwill Ambassador and staff covering topics such as work from the field and donation reports.



LIFEiS BEAUTiFUL : No Boundaries for Sharing



คุณจูเซ็ปเป้ เด วินเซ็นทีส (คนกลาง) ผู้แทนข้าหลวงใหญ่ UNHCR ประจำประเทศไทย เป็นผู้กล่าวเปิดงาน พร้อมการสนับสนุนจาก คุณณภา พรธานี (ที่ 3 จากขวา) ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร บริษัท ไลฟ์อิส กรุ๊ป

ตลอดเดือนพฤศจิกายนและธันวาคม LIFEiS BEAUTiFUL เป็นอีกหนึ่งสีสันงานไลฟ์สไตล์ที่ UNHCR ประเทศไทยจัดร่วมกับบริษัท ไลฟ์อิส กรุ๊ป เพื่อส่งเสริมการแบ่งปัน ภายในงานมีกิจกรรมมากมายเช่นตลาดพรีมียมี่เกิดขายอาหารและสินค้า การแสดงทางศิลปะจากแรงบันดาลใจ เรื่องผู้ลี้ภัย และการฉายหนังจาก The Documentary Club โดยรายได้ทั้งหมดหลังหักค่าใช้จ่ายมอบให้ UNHCR เพื่อนำไปช่วยเหลือครอบครัวผู้ลี้ภัย

UNHCR in collaboration with Lifeis Group organized a charity lifestyle event to raise funds for refugees all over the world.

ระลึกถึง “มาตามโอกาตะ” และต้นแบบการทำงานเพื่อผู้ลี้ภัยที่น่าจดจำ | Tributes and Obituaries: Sadako Ogata



มาตามโอกาตะกับภารกิจภาคสนาม ©UNHCR/S. Foa

เมื่อเดือนตุลาคมที่ผ่านมา UNHCR และบรรดาบุคคลสำคัญของโลกต่างร่วมอาลัยต่อการจากไปของดร.ซาดาโกะ โอกาตะ (มาตามโอกาตะ)สตรีคนแรกที่ได้ดำรงตำแหน่งข้าหลวงใหญ่เพื่อผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ

ช่วงเวลาที่เธอดำรงตำแหน่งข้าหลวงใหญ่ฯ (พ.ศ. 2534-2543) ได้เกิดเหตุการณ์สำคัญต่าง ๆ เช่น การล่มสลายของอดีตสหภาพโซเวียต เหตุการณ์รณรงค์ในอิรัก รวมทั้งการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ในรวันดา ซึ่งทำให้มีจำนวนผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นเกิดขึ้นเป็นจำนวนมาก



บทบาทในเวทีประมุขนานาชาติ ©UNHCR/Susan Hopper

มาตามโอกาตะได้นำ UNHCR ผ่านเวลาสำคัญในประวัติศาสตร์ และวางรากฐานการทำงานโดยขยายความคุ้มครองไปยังผู้พลัดถิ่น รวมถึงวางแนวทางให้ผู้ลี้ภัยได้กลับถิ่นฐานโดยปลอดภัย บทบาทของมาตามโอกาตะนับเป็นต้นแบบของการอุทิศชีวิตเพื่องานด้านมนุษยธรรมอย่างแท้จริง

With immense sadness, we regret to announce that the former UN High Commissioner for Refugees, Dr. Sadako Ogata, who led UNHCR from 1991 to 2000, passed away in October 2019. Under her leadership, UNHCR mounted large-scale emergency operations and, for the first time, took on a prominent role working directly in conflict zones to protect and support refugees and internally displaced people.



UNHCR
The UN Refugee Agency

GIFT FOR LIVES

มอบของขวัญ

ช่วยชีวิตเด็กและครอบครัว

ผู้ลี้ภัยจากสงคราม



© UNHCR/Firas Al-Chareeb

สถานการณ์ทางตอนเหนือของซีเรียทวีความรุนแรงขึ้น ชาวซีเรีย 202,000 คน ต้องหนีเอาชีวิตรอด
Violence escalates in northeastern Syria, over 202,000 people forced to leave everything behind

100% ของเงินบริจาคทั้งหมดจะนำไปใช้เพื่อผลประโยชน์ของผู้ลี้ภัยซีเรีย



4,000 บาท
Baht

มอบความคุ้มครอง ความช่วยเหลือด้านการแพทย์ รวมถึงการฟื้นฟูจิตใจ
Provide protection intervention, medical and psychosocial support.

8,000 บาท
Baht

มอบสิ่งของบรรเทาทุกข์ ประกอบไปด้วย ผ้าห่ม เสื้อนอน เต็นท์ และอื่นๆ
Provide Core Relief Items such as blankets and sleeping mats.

อื่นๆ _____ บาท
Other _____ Baht

มอบประโยชน์สูงสุดในทุกๆด้าน รวมทั้งการลง ทะเบียนครอบครัว
Provide help where it is most needed.

8 ปี ของความขัดแย้งที่ยังไม่สิ้นสุด ประชาชนชาวซีเรียต้องเผชิญกับความหวาดกลัวและการสูญเสีย พวกเขาบอบช้ำทุกข์ทรมานมามากพอแล้ว การบริจาคเพิ่มเติมของท่านมีความหมายเท่าชีวิต

โอนเงินเข้าบัญชี หรือผ่านตู้เอทีเอ็ม เข้าบัญชี Donate via Bank Transfer or ATM

ชื่อบัญชี Account Name: UNHCR SPECIAL ACCOUNT

บัญชีสะสมทรัพย์ สาขา ก.พ.
เลขที่บัญชี 201-055599-9

บัญชีออมทรัพย์ สาขาอาคารสหประชาชาติ
เลขที่บัญชี 004-225859-6

บัญชีออมทรัพย์ สาขาเวทนคร
เลขที่บัญชี 030-2-88804-3

ชื่อ-สกุลผู้บริจาค Donor's name and last name

อีเมล Email เบอร์มือถือ Mobile phone

โอนจากสาขา Transfer from branch

****หมายเหตุ ถ้าโอนเงินผ่านทาง ATM ท่านจะเห็นชื่อบางส่วนของชื่อเจ้าของบัญชีคือ the United Nations High Commissioner for Refugees**

****Remark: Transfer through ATM, the appearance on screen will show only partial name of the account owner name (the United Nations High Commissioner for Refugees)**

ขอขอบคุณ เมื่อท่านกรอกเอกสาร หรือโอนเงินบริจาคเรียบร้อยแล้ว กรุณาส่งแบบเอกสาร มาที่ support.th@unhcr.org แฟกซ์ 02 280 0555 หรือ Line ID: @unhcrfamily

Thank You! After completing the form or transferring of donation, please send your document to Email: support.th@unhcr.org Fax 02 280 0555 or Line ID: @unhcrfamily

เงินบริจาคไม่สามารถนำไปลดหย่อนภาษีได้ ขอขอบพระคุณในความเมตตาของท่านค่ะ
Donation is not tax-deductible. Thank you very much for your kindness.

ข้อมูลเพิ่มเติม โทร. 02 056 0000

More information, please call 02 056 0000

บริจาคออนไลน์
ผ่านการสแกน QR Code
Scan QR Code to donate online

